

**ČL. I VŠEOBECNÉ ÚDAJE**

(1) Názov právnickej osoby a jej sídlo alebo meno a priezvisko fyzickej osoby.

Názov spoločnosti: Translata PM, spol. s r.o.

Sídlo: Einsteinova 24, 85101 Bratislava

IČO: 36291005

založená dňa: 06.04.2006

zapísaná do obchodného registra dňa: Okresný súd Bratislava, Oddiel: sro, Vložka: 40122/B

(2) Údaje o konsolidovanom celku – spoločnosť nie je súčasťou konsolidovaného celku

(3) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov

**Tabuľka k zamestnancom**

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	3	0
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	3	0
Počet vedúcich zamestnancov	1	0

**ČL. II INFORMÁCIE O PRIJATÝCH POSTUPOCH**

(1) Informácia, či je účtovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti. - spoločnosť sa k 20.02.2015 predáva

(2) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov, a to

a) dlhodobého nehmotného majetku, dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého finančného majetku,

- obstarávacia cena

a) zásob obstaraných kúpou, zásob vytvorených vlastnou činnosťou,

- obstarávacia cena, vlastné náklady

b) pohľadávok,

- menovitá hodnota

c) krátkodobého finančného majetku,

- menovitá hodnota

d) záväzkov vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov,

- menovitá hodnota

f) derivátových operácií.

(3) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku, pričom sa uvádza doba odpisovania, použité sadzby odpisov a odpisové metódy pri určení odpisov.

(4) Zmeny účtovných zásad a zmeny účtovných metód s uvedením dôvodu týchto zmien a vyčíslením ich vplyvu na finančnú hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia účtovnej jednotky.

(5) Informácie o dotáciách a ich oceňovanie v účtovníctve.

(6) Informácie o účtovaní významných opráv chýb minulých účtovných období v bežnom účtovnom období s uvedením vplyvu na nerozdelený zisk minulých rokov alebo neuhradenú stratu minulých rokov; súčasne sa môže uviesť aj účtovanie nevýznamných chýb minulých účtovných období v bežnom účtovnom období s uvedením vplyvu na výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia.

### ČL. III INFORMÁCIE, KTORÉ DOPLŇAJÚ A VYSVETĽUJÚ SÚVAHU A VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

- 1) Informácia o sume a dôvodoch vzniku jednotlivých položiek nákladov alebo výnosov, ktoré majú výnimočný rozsah alebo výskyt, napríklad výnosy z predaja podniku alebo časti podniku, náklady z dôvodu predaja podniku alebo časti podniku, škody z dôvodu živelných pohrôm.
- 2) Informácie o záväzkoch, a to
  - a) celkovej sume záväzkov so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov,
  - b) celkovej sume zabezpečených záväzkov, opis a spôsoby zabezpečenia záväzkov.

#### Tabuľka k záväzkom

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Záväzky po lehote splatnosti		
Záväzky do lehoty splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	77541	92304
<b>Krátkodobé záväzky spolu</b>	<b>77541</b>	<b>92304</b>
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane		
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov		
<b>Dlhodobé záväzky spolu</b>		
<b>Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu</b>	<b>77541</b>	<b>92304</b>

(3) Informácie o vlastných akciách – spoločnosť nemá vlastné akcie

## (4) Informácie o orgánoch účtovnej jednotky, a to

- a) výške jednotlivých druhov záruk alebo iných zabezpečení poskytnutých pre členov štatutárneho orgánu, dozorného orgánu a iného orgánu účtovnej jednotky, a to v členení za jednotlivé orgány,
- b) pôžičkách poskytnutých členom štatutárneho orgánu, dozorného orgánu a iného orgánu účtovnej jednotky a to
  - 1. celková suma poskytnutých pôžičiek k poslednému dňu účtovného obdobia v členení za jednotlivé orgány,
  - 2. celková suma splatených pôžičiek k poslednému dňu účtovného obdobia v členení za jednotlivé orgány,
  - 3. celková suma odpustených pôžičiek a odpísaných pôžičiek k poslednému dňu účtovného obdobia v členení za jednotlivé orgány,
- c) hlavných podmienkach, na základe ktorých im boli záruky alebo iné zabezpečenie a pôžičky poskytnuté; pri pôžičkách sa uvádzajú úrokové sadzby,
- d) celkovej sume použitých finančných prostriedkov alebo iného plnenia na súkromné účely členmi štatutárneho orgánu, dozorného orgánu a iného orgánu účtovnej jednotky, ktoré je potrebné vyúčtovať.

## (5) Informácie o povinnostiach účtovnej jednotky, a to

- a) celkovej sume finančných povinností, ktoré sa nevykazujú v súvahe, ale sú významné na posúdenie finančnej situácie účtovnej jednotky, napríklad povinnosti nájomcu vyplývajúce z operatívneho prenájmu, z uzatvorených zmlúv na poskytnutie úveru alebo pôžičky, ktoré ešte neboli poskytnuté, finančné povinnosti vyplývajúce z licenčných a koncesionárskych zmlúv s uvedením sumy poplatku za celé zostávajúce obdobie platnosti zmluvy,
- b) celkovej sume významných podmienených záväzkov, ktorými sa rozumie
  - 1. možná povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti a ktorej existencia závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky, alebo
- 2. existujúca povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti, ale ktorá sa nevykazuje v súvahe, pretože
  - 2a. nie je pravdepodobné, že na splnenie tejto povinnosti bude potrebný úbytok ekonomických úžitkov, alebo
- 2b. výška tejto povinnosti sa nedá spoľahlivo oceniť,
- c) opise významných finančných povinností a významných podmienených záväzkov,
- d) celkovej sume významných finančných povinností a významných podmienených záväzkoch voči dcérskej účtovnej jednotke a účtovnej jednotke s podstatným vplyvom,
- e) opise významných povinností účtovnej jednotky vyplývajúcich z dôchodkových programov pre zamestnancov.